

Porównanie tłumaczeń I Kronik 18:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Abiszaj zaś, syn Serui, pobił w Dolinie Soli Edom, osiemnaście tysięcy,* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Abiszaj zaś, syn Serui, pobił w Dolinie Soli osiemnaście tysięcy Edomitów
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I Abiszaj, syn Serui, pobił w Dolinie Soli osiemnaście tysięcy Edomitów.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A Abisaj, syn Sarwii, poraził Edomczyków w dolinie solnej ośmnaście tysięcy.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Abisaj zaś, syn Sarwijej, poraził Edom w Dolinie Żup Solnych, ośmnaście tysięcy,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Abiszaj, syn Serui, pobił osiemnaście tysięcy Edomitów w Dolinie Soli.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Abiszaj zaś, syn Serui, pobił Edomczyków w liczbie osiemnastu tysięcy w Dolinie Solnej
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Abiszaj, syn Serui, pokonał osiemnaście tysięcy Edomitów w Dolinie Soli.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Abiszaj, syn Serui, pobił w Dolinie Soli osiemnastotysięczną armię Edomu,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Abiszaj zaś, syn Ceruji, pobił w Dolinie Soli 18.000. Edomitów.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І Авесса син Саруя побив Ідумею в долині солі, вісімнадцять тисяч,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś Abiatar, syn Ceruji, poraził osiemnaście tysięcy Edomitów w dolinie Solnej
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Abiszaj zaś, syn Cerui, pobił Edomitów w Dolinie Soli – osiemnaście tysięcy.

¹⁾ <x>100 8:13</x>